



IL PELLEGRINO

Il Pellegrino Edizioni

LA BIBBIA BREVE DEL PELLEGRINO

a cura di Luis Alonso Schökel



COMUNICATO STAMPA

L'operazione de "La Bibbia Breve del Pellegrino", pubblicato da Il Pellegrino Edizioni, costituisce un *unicum*: intende offrire, infatti, un approccio nuovo che attira chi della Bibbia non ne sa nulla, chi vuole affrontarla per la prima volta e chi vorrebbe leggerla ma manca di coraggio. Queste 448 pagine, curate da uno dei maggiori studiosi del testo biblico, **Luis Alonso Schökel** (maestro di intere generazioni, tra cui Carlo Maria Martini e il cardinale Gianfranco Ravasi), rappresentano un percorso, un viaggio guidato che porta i lettori a addentrarsi nei momenti più importanti della Bibbia stessa, con introduzioni e note brevi, affinché lettura e uso siano più accessibili a tutti. Il lettore, in questo modo, potrà leggere i brani più profondi e avvincenti, e cogliere, come in una grande opera epica, il percorso che dalla creazione del mondo conduce alla nascita e morte di Cristo. In libreria, ecco dunque che arriva il grande romanzo della promessa di Dio, non a caso poco prima dell'apertura del Giubileo 2025, rivolgendosi a tutti i pellegrini di speranza.

Sullo sfondo di questa sfida editoriale, una consapevolezza, sempre più radicata: a molti la Sacra Scrittura sembra un libro troppo impegnativo da affrontare, e molti degli episodi raccontati paiono appartenere a una cultura che non risveglia più il nostro interesse, ma che, piuttosto, rimandano a qualcosa che affonda nella nostra infanzia e che viene percepito come poco attuale.

Ogni nota del volume, invece, permette di cogliere l'attualità del messaggio biblico, che permea tutta la cultura occidentale e non solo, attraverso svariati interrogativi - Tutti soffrono, ma qual è l'origine del male? Perché nella nostra cultura non è contemplata la pena di morte? - e temi



IL PELLEGRINO

ancora attuali, come ad esempio: la Torre di Babele e l'origine del capitalismo, il diluvio universale e il rapporto difficile dell'uomo con la natura e il mutamento climatico, la pace e la sua costruzione, la liberazione umana contro ogni tipo di schiavitù.... Il testo sacro, nella sua versione essenziale ripresentata da un grande Autore, si fa allora "ponte" tra passato e presente, utile per tutti i lettori desiderosi di districarsi tra le pieghe del mondo di oggi, ripercorrendo pagine celebri tanto nella letteratura universale quanto nella storia (o meglio preistoria) della fede.

Nell'introduzione, è l'Editore a spiegare il taglio dell'opera, con la traduzione dei commenti e delle note a cura di **Simone Cloè** e quella del testo biblico di **Marco Zappella**: «Molti leggono la Bibbia intendendola quale parola di Dio; ma questo non significa che ogni frase sia una Parola definitiva e intoccabile. Gesù stesso completò e apportò molti cambiamenti all'Antico Testamento. Così che ogni testo potesse avere la «propria verità», la quale spesso è provvisoria, come una scoperta migliore della precedente e peggiore della successiva. È così che possiamo comprendere alcuni avvenimenti dell'Antico Testamento che oggi ci sembrano scorretti: sono gradini della lunga scala che porta in cima, a Gesù. E spesso i gradini sono molto lontani dalla cima». Inoltre, circa l'impostazione, viene precisato che «al momento di scegliere il testo dei diversi libri della Bibbia per comporre questa "Bibbia Breve", abbiamo scelto alcuni libri, concentrandoci su capitoli concreti, e all'interno di ogni capitolo abbiamo selezionato in particolare alcuni versi o versetti (con il numero in apice). Non si vuole occultare nulla: ciascuno può consultare integralmente una Bibbia. Al contrario, si ha l'obiettivo di riassumere, o meglio di adattare, un libro che per molti è eccessivamente lungo e che molte persone, bambini, giovani, donne, uomini, non sono invogliate a leggere perché troppo esteso. Abbiamo rispettato i paragrafi di testo con la loro numerazione del capitolo e i versetti originali. A volte appariranno salti di capitoli e di versetti, dando l'impressione che manchino delle parti. Non è così. La lettura continuativa del testo, a dispetto di non seguire correlativamente tutti i capitoli e i versetti dell'originale, ha il suo pieno significato ed è perfettamente adattata all'intenzione che ci ha guidati nella preparazione di questa "Bibbia Breve"».

Luis Alonso Schökel è stato un gesuita spagnolo, conosciuto biblista e studioso delle Sacre Scritture, professore della Facoltà Biblica del Pontificio Istituto Biblico.